



Conseil de sécurité

Distr. générale
12 mai 2000
Français
Original: anglais

Lettre datée du 12 mai 2000, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la République islamique d'Iran auprès de l'Organisation des Nations Unies

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous informer des violations des conditions du cessez-le-feu entre la République islamique d'Iran et la République d'Iraq commises par la partie iraquienne entre le 5 décembre 1999 et le 16 janvier 2000 (voir annexe).

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent
(*Signé*) Hadi **Nejad-Hosseinian**

Annexe à la lettre datée du 12 mai 2000, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la République islamique d'Iran auprès de l'Organisation des Nations Unies

Violations du cessez-le-feu et incursions

1. Le 5 décembre 1999, à 14 heures, une vedette iraquienne monomoteur grise et rouge transportant deux passagers armés en civil a été observée patrouillant au point de coordonnées 39R TP 37000-59000 sur la carte d'Abadan.
2. Le 5 décembre 1999, à 8 h 30, une pelleteuse mécanique a été observée creusant un canal au point de coordonnées 38S NB/PB 03000-66000 sur la carte de Mehran.
3. Le 9 décembre 1999, à 10 heures, une pelleteuse mécanique a été observée creusant un canal à proximité du poste de garde Mohammad Ghasem au point de coordonnées 38S NB/PB 05000-68 000 sur la carte de Mehran.
4. Le 12 décembre 1999, à 10 heures, un Iraquien du nom de Ashur Ood, qui se proposait d'entrer sur le territoire de la République islamique d'Iran au point de coordonnées 39R TP/TQ 16000-85000 sur la carte de Navad, a été arrêté par les forces iraniennes.
5. Le 12 décembre 1999, à 9 h 55, une vedette iraquienne transportant un certain nombre de passagers en civil a été observée patrouillant au point de coordonnées 39R TP 41000-55000 sur la carte de Khosro-Abad.
6. Le 12 décembre 1999, à 10 h 40, une vedette iraquienne transportant un certain nombre de passagers en civil a été observée patrouillant au point de coordonnées 39R TP 46000-48500 sur la carte de Khosro-Abad.
7. Le 15 décembre 1999, un pick up Toyota de couleur blanche portant des autocollants rouges et transportant quatre passagers ainsi qu'une grue a quitté le poste de garde de Garmisheh au point de coordonnées 38S NB/PB 12000-47000 sur la carte de Mehran Sud pour se rendre au poste de garde d'Abziyadi au point de coordonnées 38S NB/PB 15000-47000 sur la même carte et a commencé à travailler.
8. Le 17 décembre 1999, à 23 heures, les forces iraqiennes ont arrêté trois Iraquiens, Foad Saleh Ghadir, Sajad Saleh Ghadir et Kazem Hassan Naser, dans une embarcation au point de coordonnées 39R TP/TN 55000-21000 sur la carte de Faw.
9. Le 17 décembre 1999, à 14 h 45, une vedette iraquienne transportant deux passagers en tenue militaire a été observée patrouillant au point de coordonnées 39R TP 53400-28000 sur la carte de Khosro-Abad.
10. Le 24 décembre 1999, à 10 h 50, une chargeuse iraquienne a été observée au travail au point de coordonnées 38S NC 39000-62000 sur la carte de Naft-Shar Sud.
11. Le 24 décembre 1999, à 9 h 40, un boueur iraquien a été observé au travail au point de coordonnées 38S PA/QA 03000-92000 sur la carte de la rivière Mimi à proximité du poste de garde de Tayeb.

12. Le 23 décembre 1999, à 12 h 15, une vedette iraquienne arborant le drapeau iraquien transportant un seul passager en civil a été observée patrouillant au point de coordonnées 39R TP 28700-67000 sur la carte de Khoramshar.
13. Le 23 décembre 1999, à 14 h 40, une embarcation militaire iraquienne transportant deux passagers en civil a été observée patrouillant au point de coordonnées 39 R TP 46000-48500 sur la carte de Khosro-Abad.
14. Le 20 décembre 1999, à 17 h 20, une vedette iraquienne transportant deux passagers en civil a été observée patrouillant au point de coordonnées 39R TP/TN 61000-17000 sur la carte de Ali-Shir.
15. Le 4 janvier 2000, à 8 h 20, deux pelleteuses mécaniques rouges ont été observées creusant un canal à proximité du poste de garde de Sadr-Arafat situé au point de coordonnées 38S NB/PB 97000-65000 sur la carte de Mehran.
16. Le 3 janvier 2000, à 14 h 40, trois bergers iraqiens ont été observés à proximité du point de coordonnées 38S NB/PB 11200-56000 sur la carte de Mehran. Deux d'entre eux ont été arrêtés tandis que le troisième s'est échappé. Quatorze cartouches M1 et 103 cartouches G3 ont été récupérées sur les deux personnes arrêtées.
17. Le 26 décembre 1999, à 12 h 55, une vedette iraquienne transportant deux passagers en tenue militaire a été observée patrouillant au point de coordonnées 39R TP/TN 60500-17000 sur la carte de Ali-Shir.
18. Le 26 décembre 1999, à 16 h 45, une vedette iraquienne bleue transportant un seul passager a été observée au point de coordonnées 39R TP/TN 60500-17000 sur la carte de Ali-Shir.
19. Le 1er janvier 2000, à 8 h 30, deux pelleteuses mécaniques rouges ont été observées quittant la ville de Badreh – en face de Mehran – et commençant à creuser un canal à proximité du poste de garde de Sadr-Arafat au point de coordonnées 38S NB/PB 97000-56000 sur la carte de Mehran.
20. Le 31 décembre 1999, à 12 h 25, un mortier de 82 mm a été installé par les forces iraqiennes au point de coordonnées 38S NC 52600-41500 sur la carte de Soomar, à proximité du poste de garde iraquien de Doleh-Sharif.
21. Récemment, en plus des vedettes rapides militaires iraqiennes en fibre de verre, un certain nombre d'embarcations de bois, équipées d'un moteur hors-bord Johnson 220 chevaux et transportant des civils, ont été observées patrouillant au confluent de la Karoon et de l'Arvandrood.
22. Le 13 janvier 2000, à 9 h 45, une chargeuse sur laquelle étaient installés deux soldats iraqiens a été observée au travail à proximité du point de coordonnées 38S NC 55000-39000 sur la carte de Soomar.
23. Le 16 janvier 2000, à 12 h 40, une vedette iraquienne transportant un seul passager (probablement un soldat) a été observée patrouillant au point de coordonnées 39R TP 29000-66000 sur la carte de Khoramshahr.
24. Le 16 janvier 2000, à 7 h 20, deux tuyaux de métal et une base pour mitrailleuse Grenov ont été installés par les forces iraqiennes au point de coordonnées 38S TP/PB 99000-67000 sur la carte de Mehran.

25. Le 15 janvier 2000, les forces iraqiennes ont établi une base au point de coordonnées 39R TP 22800-70200 sur la carte de Khoramshahr.

Évolution de la situation à la frontière

1. Le 11 décembre 1999, les forces iraqiennes ont installé un canon AA au point de coordonnées PA/QA 92000-95000 sur la carte de Meimeh, à deux kilomètres du poste de garde de Khoveiseh.
 2. Le 14 décembre 1999, à 9 h 30, un Iraquien du nom de Hossein Motafen s'est rendu aux soldats iraniens au point de coordonnées 38S TP/QA 11000-96000 sur la carte de Meimeh.
-